

PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso (en castellano y en inglés)			
Aprendizaje de lenguas extranjeras y bilingüismo Foreign language learning and bilingualism			
Escuela	Carrera (s)		Código
Escuela de Educación	Pedagogía en Inglés para la Enseñanza Básica y Media		PIN3501
Semestre	Tipo de actividad curricular		
Semestre 5	Obligatoria		
Prerrequisitos		Correquisitos	
Inglés Oral IV, Inglés Escrito IV		No Aplica	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
4	6	3	3
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias	
Aprendizaje, desarrollo y diversidad en la infancia y adolescencia.	1.1, 1.3, 3.1	1.1.5, 1.3.3, 3.1.1, 3.1.2	
Propósito general del curso			
<p>Este curso tiene como objetivo que las y los estudiantes comprendan qué es una lengua, qué es el aprendizaje de una lengua extranjera y cómo distintas perspectivas teóricas han influido en su enseñanza. Asimismo, este curso persigue instar a las y los estudiantes a reflexionar sobre su propio proceso de aprendizaje a partir de las teorías presentadas. Para lograr este propósito, se analizarán los principales conceptos y contextos de bilingüismo y glotopolítica actual, desde una perspectiva crítica a la luz de las distintas teorías de aprendizaje de lenguas extranjeras que han sido formuladas a lo largo de la historia.</p> <p>Este curso busca que las/los estudiantes profundicen en el aprendizaje de lenguas extranjeras y analicen críticamente distintos contextos y propósitos en vista de las características de este proceso. Para lograr aquello, el/la docente actuará como mediador y guía del proceso de indagación de las/los estudiantes, promoviendo espacios de discusión y generación de preguntas. A través de esto, las y los estudiantes podrán en un futuro tomar decisiones pedagógicas informadas desde la teoría hacia la práctica.</p> <p>La metodología contempla clases que presentan una estructura mixta, es decir, se introducen, por un lado, nuevas temáticas a través de ejercicios de análisis y aplicación; y se</p>			

generan, por otro lado, espacios de diseminación y discusión en torno a investigaciones recientes en la disciplina.

Resultados de Aprendizaje (RA)

1. Construyen su propia definición de bilingüismo usando el conocimiento disponible hasta la fecha respecto a contextos, formas y tipos de bilingüismo, con el fin de identificar las principales fortalezas, debilidades y necesidades de sus futuros/as estudiantes.
2. Analizan críticamente las principales teorías de aprendizaje de lenguas extranjeras, identificando sus postulados esenciales y aplicándolos en los contextos de enseñanza/aprendizaje de lenguas actuales, hasta identificar aquellos aspectos que sean favorables o desfavorables en su práctica pedagógica.
3. Contrastan principios, visiones y prácticas glotopolíticas mundiales mediante la recopilación de información y la discusión entre pares a la luz de las teorías adquiridas, con el fin de evaluar iniciativas pertinentes y efectivas para cada contexto de aprendizaje.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	2,3	Teorías de Aprendizaje de L.E	8
Contenidos		Indicadores de logro	
¿Qué es SLA? ¿Qué es una teoría, enfoque, método, etc? Aspectos individuales (edad, motivación, etc.) en SLA. Perspectivas conductistas Perspectivas innatistas Perspectivas cognitivistas Perspectivas socioculturales		Identifican principales aspectos de los conceptos teoría, enfoque, método, etc. Estableciendo diferencias entre estos. Analizan y contrastan distintas teorías de aprendizaje en cuanto a sus postulados teóricos. Aplican los principios de cada teoría en su propio proceso de aprendizaje de una L2, identificando el aporte de cada una al entendimiento del proceso de SLA.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	1,3	Bilingüismo	6
Contenidos		Indicadores de logro	
<p>Tipos de lengua</p> <p>Definiciones y tipos de bilingüismo.</p> <p>Factores y características del ser bilingüe.</p> <p>Factores sociales y cognitivos del bilingüismo.</p> <p>Cambio de código, interlengua y translanguaging.</p>		<p>Identifican perfiles lingüísticos en base a descripciones de individuos, sus códigos y contextos.</p> <p>Contrastan los principales modelos de bilingüismo.</p> <p>Aplican conceptos de interlengua, cambio de código, etc, en su propio proceso de aprendizaje.</p> <p>Analizan problemáticas personales/sociales relacionadas con el ser bilingüe en distintos contextos.</p>	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	3	Planificación y Políticas Lingüísticas	4
Contenidos		Indicadores de logro	
<p>Variedad y usos de las lenguas</p> <p>Imperialismo lingüístico y minorías.</p> <p>Cambio lingüístico.</p> <p>Planificación y Políticas lingüísticas desde lo macro hasta lo micro.</p> <p>Casos de estudio de políticas lingüísticas alrededor del mundo.</p>		<p>Aplican conceptos esenciales de la subdisciplina en casos de estudio de implementación de planes/políticas bilingües nacionales e internacionales.</p> <p>Analizan cómo su profesión se enmarca en el contexto glotopolítico nacional actual.</p>	
*Esta unidad se dictará siempre y cuando los tiempos lo permitan.			

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
<p>La metodología de enseñanza será de carácter mixto, contando con sesiones donde se expondrán los contenidos teóricos, con espacios para la discusión y la experimentación, individual y en parejas, en clases.</p> <p>Cada semana el curso tendrá una lectura obligatoria que guiará el tema de discusión, asimismo, se realizarán actividades de discusión o seminarios socráticos donde se contrastarán miradas sobre posibles aplicaciones de los contenidos temáticos revisados.</p> <p>El curso será dictado íntegramente en inglés, a la vez que las lecturas y evaluaciones del curso serán también en esta lengua.</p>	<p>El curso cuenta con 4 instancias evaluativas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prueba de conocimientos y aplicación al final de la Unidad 1 (25%) 2. Prueba de conocimientos y aplicación al final de la Unidad 2 (25%) 3. Actividad Aplicada Unidad 3 (20%) 4. Actividades formativas (30%) <p>Asistencia:</p> <p>Este curso tiene como requisito de aprobación un 70% de asistencia, esta será registrada en el sistema UCampus.</p> <p>Información Importante:</p> <p>La/el estudiante que se ausente sin la debida justificación a cualquier actividad evaluada será calificada/o automáticamente con la nota mínima de la escala de calificaciones (1,0). Frente a este hecho, la/el estudiante dispondrá de un plazo de 3 días hábiles para hacer llegar a la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) las razones de su inasistencia ya sea de salud o de carácter social. En el caso de ser justificaciones de carácter de salud, la justificación deberá ser además validada por la Unidad de Salud o su equivalente en la Universidad.</p> <p>Sobre la integridad académica:</p> <p>En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica; <p>Adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación. <p>Cualquiera de las faltas mencionadas anteriormente será sancionado con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la nota mínima (1,0). Además, estas causales</p>

	<p>serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario.</p> <p>PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE DENUNCIAS POR VULNERACIÓN DE DERECHOS, COMO ACOSO SEXUAL, ACOSO LABORAL Y DISCRIMINACIÓN ARBITRARIA:</p> <p>Las conductas que impliquen una vulneración de derechos, como el acoso sexual, acoso laboral o discriminación arbitraria, cometidas por funcionarios académicos o personal de colaboración o las conductas de acoso sexual o discriminación arbitraria perpetradas por estudiantes de la Institución, dentro o fuera de sus dependencias, sin perjuicio de las normas del presente Protocolo, serán sancionadas conforme a las disposiciones legales y reglamentarias aplicables en cada caso, en especial los Estatutos de la Universidad de O'Higgins, el Estatuto Administrativo o normativa universitaria específica (https://www.uoh.cl/#protocolo-de-actuacion).</p> <p>En todas las comunicaciones e interacciones, todos los agentes participantes –docentes y estudiantes– deben mantener un clima de respeto y cordialidad, acorde con las normativas y principios de la Universidad de O'Higgins. No se tolerarán situaciones de ciberacoso, cyberbullying, amedrentamiento u otras que afecten la dignidad e integridad de los integrantes de nuestra comunidad. En este sentido, se debe evitar contactos, conductas y contenido nocivo, y promover este mismo accionar entre ayudantes y estudiantes. En caso de requerir asistencia en este aspecto, se debe contactar a la Oficina de Equidad y Género, escribiendo a oficina.equidad.genero@uoh.cl</p>
<p>Bibliografía Fundamental</p>	
<p>Baker, C. (2017). <i>Foundations of Bilingual Education and Bilingualism</i>. 3rd Ed. Toronto: Multilingual Matters Ltd.</p> <p>Ellis, R. (2015). <i>Understanding second language acquisition</i>. 2nd Ed. Oxford: Oxford University Press.</p> <p>Lightbown, P. & Spada, N. (2013). <i>How Languages are Learned</i>. 4th Ed. Oxford: Oxford University Press.</p>	

Mitchell, R., Myles, F., and Marsden, E. (2013). *Second Language Learning Theories*. 3rd Ed. New York: Routledge.

Montrul, S. (2012). *El bilingüismo en el mundo hispanohablante*. 1st Ed. Oxford: Wiley-Blackwell.

Bibliografía Complementaria

Bhatia, T. & Ritchie, C. (2013) *The Handbook of Bilingualism and Multilingualism*. 2nd Ed. Oxford: Wiley-Blackwell.

Johannessen, B. (2019). *Bilingualism and Bilingual Education: Politics, Policies and Practices in a Globalized Society*. 1st Ed. Cham: Springer.

Romanowski, P. & Jedynek, P. (2018). *Current Research in Bilingualism and Bilingual Education*. 1st Ed. Cham: Springer.

Wright, W., Boun, S. and García, O. (2015). *The Handbook of Bilingual and Multilingual Education*. 1st Ed. Oxford: Wiley-Blackwell.

Fecha última revisión:	30 de marzo de 2022
-------------------------------	---------------------

Programa visado por:	Katherine Keim
-----------------------------	-----------------------